

NL

NL

NL



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 17.6.2008  
COM(2008) 365 definitief

2008/0117 (CNS)

Voorstel voor een

**VERORDENING (EG, Euratom) Nr. .../... VAN DE RAAD**

**tot instelling van een Garantiefonds**

**(gecodificeerde versie)**

(door de Commissie ingediend)

## TOELICHTING

1. In de context van een Europa van de burgers hecht de Commissie groot belang aan het vereenvoudigen en verduidelijken van het Gemeenschapsrecht om het duidelijker en toegankelijker te maken voor de gewone burger, zodat deze nieuwe mogelijkheden krijgt en in staat wordt gesteld gebruik te maken van de specifieke rechten die hij aan het Gemeenschapsrecht kan ontleen.

Dit doel kan niet worden verwezenlijkt zolang talloze bepalingen die meermaals en vaak ingrijpend zijn gewijzigd, gedeeltelijk in het oorspronkelijke besluit en gedeeltelijk in de latere wijzigingsbesluiten te vinden zijn. Om dan na te gaan wat de geldende regels zijn, is veel zoekwerk vereist, waarbij een groot aantal besluiten moet worden vergeleken.

Codificatie van meermaals gewijzigde regels is dan ook van essentieel belang om het Gemeenschapsrecht duidelijk en doorzichtig te maken.

2. Bij haar besluit van 1 april 1987<sup>1</sup> heeft de Commissie daarom haar diensten opgedragen alle wetgevingbesluiten na maximaal tien wijzigingen te codificeren, waarbij zij erop wijst dat dit een minimumregel is en dat haar diensten ter wille van de duidelijkheid en het juiste begrip van de communautaire wetgeving ernaar zouden moeten streven de teksten waarvoor zij verantwoordelijkheid dragen, met nog kortere tussenpozen te codificeren.
3. De conclusies van het voorzitterschap van de Europese Raad van Edinburgh (december 1992) hebben dit bevestigd<sup>2</sup> en het belang van codificatie onderstreept, omdat daarmee rechtszekerheid wordt verschaft omtrent de vraag welke wet op een gegeven moment op een bepaald onderwerp van toepassing is.

Bij codificatie moet het normale wetgevingsproces van de Gemeenschap volledig in acht worden genomen.

Aangezien bij codificatie geen inhoudelijke wijzigingen in de betrokken wetteksten mogen worden aangebracht, zijn het Europees Parlement, de Raad en de Commissie bij Interinstitutioneel Akkoord van 20 december 1994 een versnelde werkmethode voor de codificatie van wetteksten overeengekomen.

4. Dit voorstel beoogt de codificatie van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds<sup>3</sup>. De nieuwe verordening vervangt de verschillende besluiten die erin zijn verwerkt<sup>4</sup>; dit voorstel laat de inhoud van de besluiten die worden gecodificeerd onverlet en beperkt zich er derhalve toe deze samen te voegen en daarin slechts de formele wijzigingen aan te brengen die voor de codificatie zelf vereist zijn.

---

<sup>1</sup> COM(87) 868 PV.

<sup>2</sup> Zie bijlage 3 bij deel A van die conclusies.

<sup>3</sup> Uitgevoerd overeenkomstig de mededeling van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad: Codificatie van het Acquis communautaire, COM(2001) 645 definitief.

<sup>4</sup> Zie bijlage I bij dit voorstel.

5. Dit voorstel voor een codificatie is opgesteld op basis van een voorafgaande consolidatie, in alle officiële talen, van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 en de besluiten tot wijziging daarvan, met behulp van een gegevensverwerkingssysteem van het Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen. Voorzover de artikelen zijn vernummerd, is het verband tussen de oude en de nieuwe nummering weergegeven in een concordantietabel die is opgenomen in bijlage II bij de gecodificeerde verordening.

Voorstel voor een

**VERORDENING (EG, Euratom) Nr. .../... VAN DE RAAD**

**van [...]**

**tot instelling van een Garantiefonds**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 308,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name op artikel 203,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement<sup>1</sup>,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité<sup>2</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

---



- (1) Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds<sup>3</sup> is herhaaldelijk en ingrijpend gewijzigd<sup>4</sup>. Ter wille van de duidelijkheid en een rationele ordening van de tekst dient tot codificatie van deze verordening te worden overgegaan.
- 

↓ 2728/94 overweging 1  
(aangepast)

- (2) De algemene begroting van de Europese  Unie wordt  als gevolg van de garanties op leningen aan derde landen  aan  financiële risico's  blootgesteld .

---

<sup>1</sup> PB C [...] van [...], blz. [...].

<sup>2</sup> PB C [...] van [...], blz. [...].

<sup>3</sup> PB L 293 van 12.11.1994, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 89/2007 (PB L 22 van 31.1.2007, blz. 1).

<sup>4</sup> Zie bijlage I.

---

↓ 2728/94 overweging 2  
(aangepast)

- (3) De Europese Raad van 11 en 12 december 1992 heeft geconcludeerd dat het uit het oogpunt van zorgvuldig begrotingsbeheer en financiële discipline gewenst is een nieuw financieel kader in te stellen, en dat hiertoe een Garantiefonds ingesteld dient te worden ter dekking van de risico's verbonden aan de leningen en aan de garanties op leningen aan derde landen of ten behoeve van projecten in derde landen. Een Garantiefonds voor de rechtstreekse terugbetaling van de crediteuren van de  Gemeenschappen  is voor dit doel geëigend.

---

↓ 2728/94 overweging 3 en  
89/2007 overweging 3 (aangepast)

- (4) Volgens het Interinstitutioneel Akkoord  van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie over de begrotingsdiscipline en een gezond financieel beheer <sup>5</sup>  komen de financiële middelen voor het Garantiefonds als verplichte uitgave op de algemene begroting van de Europese Unie te staan .

---

↓ 2728/94 overweging 4  
(aangepast)

- (5) De mechanismen maken het mogelijk betalingen te verrichten die voortvloeien uit het beroep op de garantie, met name de voorlopige aanwending van de kasmiddelen die is toegestaan bij artikel 12 van Verordening (EG, Euratom) nr.  1150/2000 van de Raad van 22 mei 2000 houdende toepassing van Besluit 2000/597/EG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen<sup>6</sup> .

---

↓ 2728/94 overweging 5  
(aangepast)

- (6) Het is dienstig  het Garantiefonds  te vormen door geleidelijke overmaking van middelen en later zullen de rente op de beleggingen van het Fonds en nabetalings van in gebreke gebleven debiteuren waarvoor het Fonds een garantie heeft gehonoreerd, aan het Fonds worden toegewezen.

---

↓ 2728/94 overweging 6  
(aangepast)

- (7) Uitgaande van de  van de tot dusverre met de werking van het Garantiefonds opgedane ervaring , lijkt een verhouding van  9 %  tussen de middelen van het Fonds en de hoofdsom van de gegarandeerde  verplichtingen , vermeerderd met de verschuldigde en niet betaalde intresten, toereikend.

---

<sup>5</sup> PB C 139 van 14.6.2006, blz. 1.

<sup>6</sup> PB L 130 van 31.5.2000, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2028/2004 (PB L 352 van 27.11.2004, blz. 1).

---

↓ 2728/94 overweging 7  
(aangepast)

- (8) Een overmaking aan het Garantiefonds van  9 %  van het bedrag van iedere operatie lijkt voldoende om het streefbedrag te bereiken. De praktische regels voor die overmakingen moeten worden vastgesteld.

---

↓ 2728/94 overweging 8  
(aangepast)

- (9) Als het  het Garantiefonds  boven het streefbedrag uitkomt,  moet  het surplus naar de algemene begroting van de Europese  Unie  worden teruggeboekt.

---

↓ 2728/94 overweging 9  
(aangepast)

- (10) Het is dienstig het financiële beheer van het  het Garantiefonds  toe te vertrouwen aan de Europese investeringsbank ( hierna „de  EIB ” genoemd ). Het financiële beheer van het Fonds  moet  door de Rekenkamer  worden  gecontroleerd volgens een tussen de Rekenkamer, de Commissie en de EIB  overeengekomen  procedure.

---

↓ 2273/2004 overweging 3  
(aangepast)

- (11)  De Gemeenschappen hebben leningen en leninggaranties verstrekt aan de toetredingslanden of voor projecten in die landen. Die leningen en garanties zijn gedekt door het Garantiefonds en blijven ook na de toetredingsdatum nog uitstaan of geldig. Aangezien het vanaf die datum niet langer om extern optreden van de Gemeenschappen gaat, moeten die leningen en garanties rechtstreeks door de algemene begroting van de Europese Unie, en niet langer door het Garantiefonds, worden gedekt.

---

↓ 89/2007 overweging 5  
(aangepast)

- (12) Het Garantiefonds dekt wanbetalingen in verband met leningen die door de  EIB  zijn verstrekt en die door de  Gemeenschappen  worden gegarandeerd op grond van het externe mandaat van de EIB. Overeenkomstig het externe mandaat van de EIB dat op 1 februari 2007 van kracht  werd , dekt het Garantiefonds bovendien wanbetalingen in verband met leninggaranties van de EIB die door de  Gemeenschappen  worden gegarandeerd.

---

↓ 2728/94 overweging 10

- (13) De Verdragen voorzien voor de vaststelling van deze verordening in geen andere bevoegdheden dan die van artikel 308 van het EG-Verdrag en artikel 203 van het EGA-Verdrag,

---

↓ 2728/94

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

---

*Artikel 1*

---

↓ 89/2007 art. 1, punt 1  
(aangepast)

Er wordt een Garantiefonds ingesteld, hierna „het Fonds” genoemd, waarvan de middelen bestemd zijn voor het uitbetalen van de crediteuren van de  Gemeenschappen  indien de nemer van een door de  Gemeenschappen  toegekende of gegarandeerde lening, of de houder van een door de Europese Investeringsbank, hierna „de EIB” genoemd, verstrekte leninggarantie die door de  Gemeenschappen  is gegarandeerd, in gebreke blijft.

---

↓ 2728/94

De in de eerste alinea bedoelde leningen en garanties, hierna „operaties” genoemd, komen een derde land ten goede of dienen ter financiering van projecten in derde landen.

---

↓ 2273/2004 art. 1, punt 1

Alle operaties ten gunste van een derde land of ter financiering van projecten in een derde land vallen buiten het toepassingsgebied van deze verordening vanaf de datum waarop dat land tot de Europese Unie toetreedt.

---

↓ 2728/94

*Artikel 2*

Het Fonds ontvangt zijn middelen uit:

---

↓ 89/2007 art. 1, punt 2

– één jaarlijkse overmaking uit de algemene begroting van de Europese Unie, overeenkomstig de artikelen 5 en 6;

---

↓ 2728/94

– rente over de belegging van de beschikbare middelen van het Fonds;

– nabetalings door in gebreke gebleven debiteuren, voor zover het Fonds de garantie heeft gehonoreerd.



### Artikel 3

De middelen van het Fonds moeten een voldoende hoog niveau bereiken, hierna „streefbedrag” genoemd.

---

↓ 1149/1999 art. 1, punt 1  
(aangepast)

Het streefbedrag wordt vastgesteld op 9 % van het uitstaande bedrag in hoofdsom van het totaal van de verplichtingen van de  Gemeenschappen  die voortvloeien uit elke operatie, vermeerderd met de verschuldigde en niet-betaalde intresten.

---

↓ 89/2007 art. 1, punt 3

Aan het begin van het jaar „n” wordt het verschil berekend tussen het streefbedrag en de waarde van de nettoactiva van het Fonds aan het einde van het jaar „n-1”. Indien er sprake is van een surplus, dan wordt dit in één enkele transactie naar een speciaal begrotingsonderdeel in de staat van ontvangsten van de algemene begroting van de Europese Unie van het jaar „n+1” teruggeboekt.

---

↓ 2273/2004 art. 1, punt 2

### Artikel 4

Na de toetreding van een nieuwe lidstaat tot de Europese Unie wordt het streefbedrag verminderd met een bedrag dat op basis van de in artikel 1, derde alinea, bedoelde operaties wordt berekend.

Om de omvang van de vermindering te berekenen, wordt het op de toetredingsdatum geldende percentage als bedoeld in artikel 3, tweede alinea, toegepast op het bedrag van de bedoelde operaties die op die datum nog uitstaan.

Het surplus wordt teruggeboekt naar een specifiek begrotingsonderdeel in de staat van ontvangsten van de algemene begroting van de Europese Unie.

---

↓ 89/2007 art. 1, punt 4

### Artikel 5

Aan het begin van het jaar „n” wordt het verschil berekend tussen het streefbedrag en de waarde van de nettoactiva van het Fonds aan het einde van het jaar „n-1”. Het vereiste voorzieningsbedrag wordt in het jaar „n+1” in één enkele transactie uit de algemene begroting van de Europese Unie aan het Fonds overgemaakt.

*Artikel 6*

1. Indien, als gevolg van een of meer wanbetalingen, tijdens het jaar „n-1” een bedrag van meer dan 100 miljoen EUR vereist is voor het honoreren van garanties, wordt het deel van het bedrag dat hoger is dan 100 miljoen EUR vanaf het jaar „n+1” en in de daaropvolgende jaren in jaarlijkse tranches aan het Fonds overgemaakt totdat het volledig is teruggestort (afvlakkingsmechanisme). De omvang van de jaarlijkse tranche is het kleinste van de volgende twee bedragen:

- 100 miljoen EUR, of
- het resterende verschuldigde bedrag volgens het afvlakkingsmechanisme.

Alle bedragen, voortvloeiende uit het honoreren van garanties in de jaren voorafgaande aan het jaar „n-1”, die nog niet geheel volgens het afvlakkingsmechanisme zijn teruggestort, worden terugbetaald voordat het afvlakkingsmechanisme voor wanbetalingen die zich in het jaar „n-1” of in de daarop volgende jaren voordoen, in werking treedt. Deze restbedragen zullen in mindering worden gebracht op het maximumbedrag dat jaarlijks op de algemene begroting van de Europese Unie kan worden verhaald, totdat het bedrag volledig aan het Fonds is terugbetaald.

2. De op dit afvlakkingsmechanisme gebaseerde berekeningen staan los van de in artikel 3, derde alinea, en artikel 5 bedoelde berekeningen. Dit neemt evenwel niet weg dat zij samen in één jaarlijkse overdracht resulteren. Voor het uitvoeren van de berekeningen overeenkomstig de artikelen 3 en 5 worden de krachtens dit afvlakkingsmechanisme uit de algemene begroting van de Europese Unie over te maken bedragen als nettoactiva van het Fonds behandeld.

3. Indien de middelen van het Fonds ten gevolge van het honoreren van garanties wegens een of meer aanzienlijke wanbetalingen dalen tot minder dan 80 % van het streefbedrag, stelt de Commissie de begrotingsautoriteit daarvan in kennis.

4. Indien de middelen van het Fonds ten gevolge van het honoreren van garanties wegens een of meer aanzienlijke wanbetalingen dalen tot minder dan  70 %  van het streefbedrag, dient de Commissie een verslag in over de uitzonderingsmaatregelen die eventueel vereist zijn om het Fonds weer aan te vullen.

*Artikel 7*

De Commissie vertrouwt het financiële beheer van het Fonds, in het kader van een mandaat namens de  Gemeenschappen , toe aan de EIB.

---

↓ 2728/94 → <sub>1</sub> 2273/2004 art. 1, punt 3
--

*Artikel 8*

De Commissie zendt het Europees Parlement, de Raad en de Rekenkamer uiterlijk op →<sub>1</sub> 31 mei ← van het volgende begrotingsjaar een jaarverslag toe over de stand van het Fonds en het beheer ervan tijdens het voorgaande begrotingsjaar.

*Artikel 9*

De jaarrekening en de financiële balans van het Fonds worden gevoegd bij de jaarrekening en de financiële balans van de Gemeenschappen.

---

↓
---

*Artikel 10*

Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 wordt ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening gelden als verwijzingen naar de onderhavige verordening en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage II.

---

↓ 2728/94 (aangepast)
-----------------------

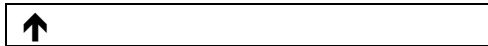
*Artikel 11*

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, [...]

*Voor de Raad*  
*De Voorzitter*  
[...]



## **BIJLAGE I**

### **Ingetrokken verordening met overzicht van de achtereenvolgende wijzigingen ervan**

Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad	(PB L 293 van 12.11.1994, blz. 1)
Verordening (EG, Euratom) nr. 1149/1999 van de Raad	(PB L 139 van 2.6.1999, blz. 1)
Verordening (EG, Euratom) nr. 2273/2004 van de Raad	(PB L 396 van 31.12.2004, blz. 28)
Verordening (EG, Euratom) nr. 89/2007 van de Raad	(PB L 22 van 31.1.2007, blz. 1)

---

## BIJLAGE II

### CONCORDANTIETABEL

Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94	De onderhavige verordening
Artikelen 1, 2 en 3	Artikelen 1, 2 en 3
Artikel 3 bis	Artikel 4
Artikel 4	Artikel 5
Artikel 5	Artikel 6
Artikel 6	Artikel 7
Artikel 7	Artikel 8
Artikel 8	Artikel 9
Artikel 9	–
–	Artikel 10
Artikel 10, eerste alinea	Artikel 11
Artikel 10, tweede alinea	–
–	Bijlage I
–	Bijlage II